

## **Tlamelaualistli tlen tlayolpacholi yamajtik**

(Aviso de Privacidad Integral) Weyi kaltlaixnextilistli Xalisko

### **I. Kampa itstok tlanawatihket**

Tlatlahko ipan paltawak ohtli, Guillermo González Camarena, tlapoali se tsontli, mahtlahtli poali wan kaxtoli, Colonia Residencial Poniente, C.P. 45136, Zapopan, Jalisco.

### **II. Nopa tlamantli tlaixneskayotl tlen motlalis yamantik eltok.**

**Ixnextixkayotl tlen kipia se masewali tlen motlalis yamantik eltok .**

Tlen tihwikase tlahkwiloli san ya kimatis itlaixnexkayotl: Itoka, campaa itstok, iximi, ixelwiyo, ikopinka, mokwitoke, campaa itstok, kampa wan kema tlakatki, kwameka tlahkwiloli, tlaixwasantli, RFC, CURP, tlamilistli machtilistli wan teposkamanali, tekilistli, masewali tlen kiihlise kema timikokos.

**Tlamantli tlaixneskayotl moneki san ya kimatis:**

Kampa itstok, poali, mekakamanali poali wan mekatlahkwiloli, ixlahkayo tlen kokolistli, tlen tlapihpia, ixelwiyo, tlen ipan sekinok tlahkwilo amatl eltok, nohka tlen eltok ipan sentlamantli se poali wan se nawatili, ipan nawatili tsalantik wan kampa mokwis tlanohnotsalistli weyi altepetl xalisko wan ininaltepetokahyotl.

Tkaixnexkayotl wan tlaixnexkayotl yolyamantok kipiaseh wan mokwitlawiseh Weyi kaltlaixnextilistli Xalisko. Wan kiahkokwiseh ipan se tepostlaixneskayotl nekayotl tlapoalistli, nohka tlen ipan sekinok tlaahkokotheh tepostlatsakwakwalistli.

### **III. Melawak nelwayotl tlen temaka makiwika yolpacholi wan mekayotl tlen mokeitok tlaixneskayotl.**

Tlen kehino tlamelawah, ipan kaltlaixnextilistli kipia ma mokwitlawis tlaixnextilistli tlen eltok ipan sentlamantli chiwaseh, xelohtok A, ixexelka expa wan kaxtoli wan se, ome pilkentsi tlahkwilo tlen eltok ipan weyi amoch tlanawatihka mexkotlali, sesentlamantli nawi wan chiknawi xexeltok mawilpa amochtlanawatihka xalisko, sentlamantli eyi, se, xexeltik eyi, se poali wan matlaktli wan ome, xexeltikan, matlaktli, matlaktli wan se, kaxtli wan nawi, se poali wan nawi wan nawi poali wan chikome, se, inxexelka sempa wan mahtlaktli anochtlatlanawatiha tlamokwutlawilistli, tlen tlaixnexkayotl tlasoyotili weyi altepetl xalixko wan inaltepeko, nohki ipan setlamantli kaxtoli wan ome tlen eltok ipan tlanantik amatl. Altepekalonkwaya wan tetlaixneskayotilistli tetlamamakilistli nechikohtokeh weyi altepexalisko.

#### **IV. Nelwayotl tlen xitlawak temaka TLAHTLANIS tlaixneskayotl.**

Nochi tlen motlahtlaniseh wan kichiwa weyi kaltlanextilistli weyi altepetl xalisko, kwaltitok eltok ipan sentilistli se poali wan eyi ipan amanawatili weyi altepetl xalixko wan sekinok tlen kiihtowa sentlamantli chikweyi, chiknawi, mhtlaktli wan se, mahtlaktli wan eyi, kaxtoli wan se, kaxtoli wan ome, kaxtoli wan eyi, ixexelka expa, tlen poali ixexelka expa, nahpa, se poali wan ome, se poali wan nawu, se poali wan makwili, se poali wan chikwase, se poali wan chikome, se poali wan chikweyi, se poali wan chiknawi, se poali wan matlaktli, se poali wan matlaktli wan se, se poali wan matlaktli wan ome, se poali wan mahtlaktli wan chikweyi, ome poali, ame poali wan ome, ome poali wan nawu, ome poali wan makwili, xexelka makwilpa, ome poali wan mahtlaktli, ome poali wan mahtlaktli wan se, ome poali wan mahtlaktli wan ome, ome poali wan mahtlaktli wan eyi, ome poali wan kaxtoli wan ome, eyi poali, eyi poali wan se, eyi poali wan ome, xexelka expa wan eyi poali wan makwili tlen amochihtik eltok weyi kaltlanextilistli xalixko, wan nohkia sentilistli kaxtoli wan ome, intlapanka sempa, expa, nahpa, mahkwilpah, chikompa wan mahtlaktli wan ompa, nawatili tekitinih ipan weyi altepetl xalixko wan inin altepeka.

#### **V. Innelwelistli tlen kichiwaseh kenihki kikwiseh tlaixneskayotl tlen iteko iaxka.**

Tlaixneskayotl tlen inmohuantin, tihtekiwiseh nelnemilistli moneki miyak motekiwis tlaixneskayotl tlen moneki:

a). Masewali tlasoyotilis tlasentilis kema kichiwas, itlaixneskayo wan seseltik tlen motekiwis moamatlahkwiloltis, moihtkwilos wan sempa moihtkwilos, nawatilia, tlehkos, amatemochtlalistli, tlen kisah moamaxitlalia, wilistlahkoli tlatlahko tlanextilistli wan tlen tlehkotok san eltok, ipan kaltlanextilistli melawak eltok, kaltlanextilistli kalmekak, nohkia tlken kinseliah weyi tekitinih ipan weyi kaltlanextilistli, tlahtlanis yoltekipacholi, tlachihchivalistli, nohkia tlaahkowitzeh wan tlaneskayo mososolowa wan tlen kitekilia sanowi, tlahlahko, kehino te makas se kwali tekitl, wan immayotl ina mochihi, wan tlen nochi kisaseh teipa.

b). Mohkia timismelawase kema tihtekiwiseh moixneskayo pampa kema tlelehkos, kema tiyehyekose ika sekinok temakah tlen temakase ipan ihtik weyi kaltlanextilistli, tlen, axmoneki tlatlanihtok, tla techmaka yolpakilistli kwali tiinmechpalewiseh.

c). Tlachihchivalistli tlaixneskayo tlen tominpia.

Nohkia, tiinmechilwiya AXKANA timechtlahtlanise inmotlamantli, nelwelistli axkana moneki motekiwis kema tlahtlanis tetlayekolistli.

Motlaixneskayo sentilistli ipan tepostlaixneskayotl, tlen eltok ipan weyi kaltlanextilistli altepetl xalixko, nopa welis motekiwis axmoneki kimatis iteko, nochipa motepanitas xitlawak; kipixtok kema pewa tlamowilistli tlaixneskayo, tlamokwitlawiya altepetl, mitsnelkwamelawa uan tlen axkwali eltokeh ipan weyi altepetl wan tlen mokwitlawiyah tekwtakitl, nohki kimokwitlawise tlen expa tekittl moneki melawak, tlen eltok ipan amatlahtoli ompa pilkentsitsi tlahkwiloli, sentilistli kaxtoli wan se ipan weyi tlatol amatl mexko ewani, tlen monechokolia ika amoxexelistli ompa, tlen itoka chikwasempa tlen tlayolpachowa tlaixneskayotl, tlen kipia tlaixneskayo masewal tle weyi altepetla xalisko wan inaltepeko.

### **Mopatlas masewal tlaixneskayotl.**

Tiinmechmelawa AXKANA tihpanoltiseh inmoixneskayo tla axinkimati, nohkia kema monekis tekiwis ika seyok tlamantli yaini inmechilwise xihkwamatika IKA amatlahkwiloli tlen mopanoltis, tlen teilwiya ipan sentilitli kaxtoli tlen nawatili tlapacholi tlaixneskayotl, tlen kiihtowa axmoneki iteko tlamewas itlaixneskayo tren temakas expa masewalmeh tlasemachtlistli wan tlen eltok ipan tewantekittl:

Ni tlamantli kwali ixiskitok nawalistli tlen tlamokwitlawiya: makipia iixneskayo, ika ama tlahkwiloli, tlen masewalmeh kipiah inixneskayo: motekiwiseh ika tlahkwilolpamittl, tlamatini tlatilistli amatlahkwiloli wan axkana welis monechikos ika seyok masewali seknikiski; tlen monekis xonexka, mitsilwika tlen kipia motlakayo axkayotl tlanohnotsalistli; matemaktilika ipan tlanawahtikeme ipan weyi wan pil kwehkwehtsi altepetl, nochipa makitekiwika tlaixneskayotl kema kitekiwis: matemaktilika ika weyi wan kwehkwehtsi altepetl axpa, tlen melawatl tehwtakitl tlasentilistli, maaxka motekiwis ika seyok tekittl; tla kehino monekis temakase kitlahtlania, tenawatilistli, wan axkana moneki melawak amatl, wan nohki tlen elawak nawatlanawatihka makichiwa ipan tlaixneskayotl, tlan ta axtlen tikihtowa tlen axkwali tlen mo panoltis, tihkwamachiliseh ta kena titemaka.

Kema kichiwase tlaixneskayotl, teilhwise sekinok: nopa tlaixneskayotl: Itoka, RFC, mekatlahkwiloli wan ika ixneskayo tomi kitlani, tlen kitlani, tlen kitlani wan tlen kitlahtise tomi, kipanoltise kaxtolpa tonati wan kema kiihlise eltos itomih, tlen kikowilia kipia amatlaixneskayo, nohkia tetlayekotilistli kampa monechikowa, kinechikos kampa motlalia iama.

Temelawa axkana tlamanoltiseh amatinih, wan nohkia axkana ihlise tlaixneskayotl ipan sekinos kaltekilistli. Axkana, inmechilwiya inmoixneskayo temakase tlen kalihtik motekiwis mowikase wan motekiwis kwali ipan ihtik, kema kin tlahtlaniseh nochi inama, tla kwali eltok, wan kehino mokixtise tlaaxtlawika, ixnesis kwali melawak tlaeltok, nohkia tlen sekinok tlamantli tekilistli kwali eltos tetlayekolistli tewantekittl wan nopa tekittihketl, wan nohkia weyi kaltlanextiistli.

Tlen itsonkiska immohwantin ximoyol ilwi ne, kema temakas iyolmahchol temakas moixneskayo kampa weyi altepeme tlen ta titemakak, nopa tlaixneskayotl mochiwas ipan se tepos tlamantli moixneskayo tlen yani tlahkwiloli tlayolpacholi eltok, moneki ma titetlahlanika tlen tlayolpacholi ma eltos tlen nelia iteko.

**VI. Tlen tlamantli tlaixpantiseh ika tlenweli tlaixneskayotl. Kwali mokwis wan xitlawak tlen ya itlaixneskayo monexhikowa.**

Tlen tlaixnextilistli tlen kitekiweseh ika ika tlenweli tlaixneskayotl. Kwali mokwis wan xitlawak tlen ya itlaixneskayo monexhikowa,

Ne tlaixneskayotl welis kixiltise ika weyi kaltlanextilistli, xitlawak wan axitlawak, ika tlahkwiloli wan ipan tepostlahkwiloli; tlaixnexkayotl tlen ta ti temakas ipan kaltlaixneskayotl, elis mowikas wan san ya kitekiwis ika newilistli tlen kichiwa ne weyi kaltlanextilistli, tlen tlapoali se poali wan mahtlaktli wan nawi, nawatili amatlahkwiloli tlen weyi tlanawatili ipan weyi altepetl xalixko wan sekinok tlen eltok sentlamantli chikome, chikweyi, mahtlaktli wan se, mahtlaktli wan eyi, kaxtoli wan se, kaxtoli wan ome, kaxoli wan eyi, itlapanka expa, poali ixexelka expa, nahpa, se poali wan ome, se poali wan nawu, se poali wan makwili, se poali wan chikwase, se poali wan chikome, se poali wan chikweyi, se poali wan chiknawi, se poali wan matlaktli, se poali wan matlaktli wan se, se poali wan matlaktli wan ome, se poali wan mahtlaktli wan chikweyi, ome poali, ame poali wan ome, ome poali wan nawi, ome poali wan makwili, xexelka makwilpa, ome poali wan mahtlaktli, ome poali wan mahtlaktli wan se, ome poali wan mahtlaktli wan ome, ome poali wan mahtlaktli wan eyi, ome poali wan kaxtoli wan ome, eyi poali, eyi poali wan se, eyi poali wan ome, xexelka expa wan eyi poali wan makwili tlen amochihtik eltok weyi kaltlanextilistli xalixko, wan nohkia sentilitli kaxtoli wan ome, intlapanka sempa, expa, nahpa, mahkwilpah, chikompa wan mahtlaktli wan ompa, nawatili tekيتينih ipan weyi altepetl xalixko wan inin altepeka.

**VII. In Ika tlenweli, tlatlahko wan tekichiwali tlen eltok melawak chiwali ARCO.**

Tlen iteko itlaixneskayo tlen weli kichiwas xitlawak ixpanos, kiixtlachilis, kiixpohpowas, wan axkiselis tetlaixneskayotl ( xitlawak ARCO), axnihkaki sentilistli kaxtoli wan se pilka tlahkwiloli ome tlen eli amochtlapoilistli tlanawatihka mexko tlali, nohki tlen tlanohnotsa tlen kinextia ne tlatokahyotl expa, se, ome wan eyi ne melawak tlamokwitlawihka amatl, tle tlahpia ne tekitiketl weyi altepetl wan ialtepewa, ika amatlahlania:

- a. Ika testlahkwiloli INFOMEX xalisko. Tlen eltok ipan tepantli tlapankayotl tsalantik tlaepecholi <http://www.infomexjalisco.org.mx/InfomexJalisco/>

- b. Ika amatlahkwiloli tlanemani tetlawiltia kampa xitlawatl monechikohtoke ipan tsalantin kaltlanawatihka Estrategia de desarrollo social weyi altepetl xalisko, wan mosentilia tsalantik kaltlanextilistli weyi tlanawatihketl weyi altepetl xalixko.

#### **VIII. Kampa itstok tsalantik monechihkowa.**

Kampa tsalantik monechikowa kalsentilistli General Estrategica de Desarrollo Social, eltok ipan ohpatlantli Americas se tsontli, wan chiknawi poali wan chiknawi, weyi kali Cuauhtemoc, tlalpehpechtli mahtlaktli, machihkoli chinanko Lomas de Guevara, Guadalajara, xalixko, te selia ika pilkawitl tonali lunes-Viernes poali chiknawi wan kaxtoli imani. Nochipa tonali.

Tlasentilia monechihkowa tsalantik ipan weyi kaltlanextilistli, eltok ipan prolongación alcalde eyi tsontli wan chikome wan se poali, weyi kali B Torre kaltlanextilistli, machihkoli chinanko Miraflores, Guadalajara, Xalisco, te selia ika pilkawitl tonali lunes-Viernes poali chiknawi wan kaxtoli imani. Nochipa tonali.

#### **IV. Tlen teihlise ika miyak tlamantli ininaxka tlen mopatlas san ya kimatis.**

Ni amatlahkwiloli tlen teixkatlapacholi welis mopatlas wan kiaxiltiseh, tle yaino monekis kipatlase tlen eltok ipan weyi amatlanawatihketl wan tlen eltok tlahitk ipan weyi kaltlanextilistli weyi altepetl xalixko, welis mo patlas wan kiaxiltise, tiinmexhilwiyah xitlahchilika nochipa ipan eltok tepostlahkwiloli eltok weyi kaltlanextilistli <https://se.jalisco.gob.mx/>, nohkia intsonkisas, tlen yankwik walkisa tlen temaka tlaixneskayotl, tlen tlahkwili mosenkahke tlen san ya kimatis nochipa kiitas ipan amatl tlanawatihketl tlahchihketl.

**Traductores.  
Julio Cortès Montiel  
Alejandro Hernandez Hernandez  
Cuautitlan de G., B., Jalisco. Junio 25 del 2019.**

## **Tlamelaualistli tlen tlayolpacholi pilkentsi**

### **Weyi kaltlaixnextilistli altepetl Xalisko**

#### **(Aviso de Privacidad Simplificado)**

#### **I. Kampa itstok tlanawatihket**

Kaltlanextilitli, ipan eltok paltawak ohtli, Guillermo González Camarena, tlapoali se tsontli, mahtlahtli poali wan kaxtoli, Colonia Residencial Poniente, C.P. 45136, Zapopan, Jalisco.

#### **II. Innelwilstli tlen kichiwaseh kenihki kikwiseh tlaixneskayotl tlen iteko iaxka.**

Tlaixneskayotl tlen inmohuantin, tihtekiwiseh nelnemilistli moneki miyak motekiwis tlaixneskayotl tlen moneki:

a). Masewali tlasoyotilis tlasentilis kema kichiwas, itlaixneskayo wan seseltik tlen motekiwis moamatlahkwiloltis, moihtkwilos wan sempa moihtkwilos, nawatilia, tlehkos, amatemochtlaistli, tlen kisah moamaxitlalia, wilistlahtoli tlatlahko tlanextilistli wan tlen tlehkotok san eltok, ipan kaltlanextilistli melawak eltok, kaltlanextilistli kalmekak, nohkia tken kinseliah weyi tekitinih ipan weyi kaltlanextilistli, tlahtlanis yoltekipacholi, tlachihchiwalistli, nohkia tlaahkowiseh wan tlaneskayo mososolowa wan tlen kitekilia sanowi, tlahtlahko, kehino te makas se kwali tekitl, wan immayotl ina mochihi, wan tlen nochi kisaseh teipa.

b). Mohkia timismelawase kema tihtekiwiseh moixneskayo pampa kema titlehkos, kema tiyehyekose ika sekinok temakah tlen temakase ipan ihtik weyi kaltlanextilistli, tlen, axmoneki tlatlanihtok, tla techmaka yolpakilistli kwali tiinmechpalewiseh.

c). Tlachihchiwalistli tlaixneskayo tlen tominpia.

Nohkia, tiinmechilwiya AXKANA timechtlahtlanise inmotlamantli, nelwilstli axkana moneki motekiwis kema tlahtlanis tetlayekolistli.

Motlaixneskayo sentilistli ipan tepostlaixneskayotl, tlen eltok ipan weyi kaltlanextilistli altepetl xalixko, nopa welis motekiwis axmoneki kimatis iteko, nochipa motepanitas xitlawak; kipixtok kema pewa tlamowilistli tlaixneskayo, tlamokwitlawiya altepetl, mitsnelkwamelawa uan tlen axkwali eltokeh ipan weyi altepetl wan tlen mokwitlawiyah tekwtakitl, nohki kimokwitlawise tlen expa tekitl moneki melawak, tlen eltok ipan amatlahtoli ompa pilkentsitsi tlahkwiloli, sentilistli kaxtoli wan se ipan weyi tlatol amatl mexko ewani, tlen monechokolia ika

amoxexelistli ompa, tlen itoka chikwasempa tlen tlayolpachowa tlaixneskayotl, tlen kipia tlaixneskayo masewal tle weyi altepetla xalisko wan inaltepeko.

### **III. kema mochiwa mopanoltis tlaixneskayotl tlen moneki makimati, kinihliseh:**

a). Tekiwehmeh, tlanawahtikamitl, altepemeh, nechikolmeh tlanawatihkemeh wan eyi tlanawatihka nechikolmeh wan masewal kwal xexelka melawak itlakayo tlen kipanoltia ixtenkayotl; isenemilis tlanthpanoltiseh.

Tlen yaino tlamelawa tlaixneskayotl axkan tihchiwasej tlaixpanolistli tlen monekis ineltlahtol; nopa tlamantli eltos motekiwis tlen temakatoke, nelwilistli tlen eltok ipan tlapoali se poali wan eyi, tlapoali, nawatili amatlahkwiloli tlen weyi tlanawatili ipan weyi altepetl xalixko wan sekinok tlen eltok sentlamantli chikome, chikweyi, mahtlaktli wan se, mahtlaktli wan eyi, kaxtoli wan se, kaxtoli wan ome, kaxoli wan eyi, itlapanka expa, poali ixexelka expa, nahpa, se poali wan ome, se poali wan nawi, se poali wan makwili, se poali wan chikwase, se poali wan chikome, se poali wan chikweyi, se poali wan chiknawi, se poali wan matlaktli, se poali wan matlaktli wan se, se poali wan matlaktli wan ome, se poali wan mahtlaktli wan chikweyi, ome poali, ame poali wan ome, ome poali wan nawi, ome poali wan makwili, xexelka makwilpa, ome poali wan mahtlaktli, ome poali wan mahtlaktli wan se, ome poali wan mahtlaktli wan ome, ome poali wan mahtlaktli wan eyi, ome poali wan kaxtoli wan ome, eyi poali, eyi poali wan se, eyi poali wan ome, xexelka expa wan eyi poali wan makwili tlen amochihtik eltok weyi kaltlanextilistli xalixko, wan nohkia sentilitli kaxtoli wan ome, intlapanka sempa, expa, nahpa, mahkwilpah, chikompa wan mahtlaktli wan ompa, nawatili tekitinih ipan weyi altepetl xalixko wan inin altepeko.

### **IV. Tten eltok tlamelawalistli tlen masewal tlaixneskayotl, tla axkineki, kwali axkineki makiitaka ixpantilistli panpa nelwilistli wan kipanoltis moneki makimahtos iteko.**

Tlen iteko itlaixneskayo tlen weli kichiwas xitlawak ixpanos, kiixtlachilis, kiixpohpowas, wan axkiselis tetlaixneskayotl ( xitlawak ARCO), axnihkaki sentilistli kaxtoli wan se pilka tlahkwiloli ome tlen eli amochtlapoilistli t lanawatihka mexko tlali, nohki tlen tlanohnotsa tlen kinextia ne tlatokahyotl expa, se, ome wan eyi ne melawak tlamokwitlawihka amatl, tle tlhapia ne tekiketl weyi altepetl wan ialtepewa, ika amatlahtlania:

a. Ika testlahkwiloli INFOMEX xalisko. Tlen eltok ipan tepantli tlapankayotl tsalantik tlapepecholi <http://www.infomexjalisco.org.mx/InfomexJalisco/>

b. Ika amatlahkwiloli tlanemani tetlawiltia kampa xitlawatl monechikohtoke ipan tsalantin kaltlanawatihka Estrategia de desarrollo social weyi altepetl xalisko, wan mosentilia tsalantik kaltlanexlistli weyi tlanawatihketl weyi altepetl xalixko.

Kampa tsalantik monechikowa kalsentilistli General Estrategica de Desarrollo Social, eltok ipan ohpatlantli Americas se tsontli, wan chiknawi poali wan chiknawi, weyi kali Cuauhtemoc, tlalpehpechtli mahtlaktli, machihkoli chinanko Lomas de Guevara, Guadalajara, xalixko, te selia ika pilkawitl tonali lunes-Viernes poali chiknawi wan kaxtoli imani. Nochipa tonali.

Tlasentilia monechihkowa tsalantik ipan weyi kaltlanexlistli, eltok ipan prolongación alcalde eyi tsontli wan chikome wan se poali, weyi kaliB Torre kaltlanexlistli, machihkoli chinanko Miraflores, Guadalajara, Xalisco, te selia ika pilkawitl tonali lunes-Viernes poali chiknawi wan kaxtoli imani. Nochipa tonali.

#### **V. Weli tihtemos ipan tlaixneskayotl yoltlapacholi tlen yamahtik.**

Ne tlaixneskayotl mitsilwiseh eltok wan xihtemos tepostlapepecholi <https://se.jalisco.gob.mx/> wan nohkia ipan tsalantli tepostli pepechihtok <http://se.jalisco.gob.mx/transparencia>

**Traductores.  
Julio Cortès Montiel  
Alejandro Hernández Hernández**

**Cuautitlan de G., B., Jalisco. Junio 25 del 2019.**